

# Gemeindekurier

**Pottenstein**



**Fahrafeld**

**Amtliche Mitteilung**

**Dezember 2018**



## Fröhliche Weihnachten



Der wunderschöne Christbaum wurde heuer von Fam. Weidinger aus Fahrafeld gespendet.

Ein herzliches Dankeschön an die Fa. Greil & Doleschal für das Aufstellen.

Adventmarkt 2018  
weitere Fotos  
Seite 6 + 7



*Sehr geehrte PottensteinerInnen und FahrafelderInnen,  
liebe MitbürgerInnen!*

### **2018 – ein Jahresrückblick**

Seit nunmehr fast einem Jahr darf ich als Bürgermeister unserer schönen Gemeinde tätig sein. Ich darf auf ein spannendes, arbeits- und ereignisreiches Jahr zurückblicken.

Vieles ist heuer passiert und umgesetzt worden. Einerseits im Bereich des Straßenbaus (Sanierung Urhaussiedlung, Sanierung Brücke Radweg Fahrafeld), barrierefreies Ortsgebiet oder verkehrspolitische Maßnahmen wie die 30er Markierungen.

Unsere beiden Feuerwehren konnten mit einer Gesamtsumme von € 60.000,00 unterstützt werden und erstmalig seit vielen Jahren wurde in den Fußballplatz investiert. Knapp € 30.000,00 wurden seitens der Gemeinde für eine Solaranlage, einen neuen Zaun sowie die Erneuerung der Kabinen investiert.

Arbeiter der Fa. Lechner bei der Installierung der Solaranlage am Dach der SC-Kabinen



Dies war möglich aufgrund der guten finanziellen Entwicklung aber natürlich auch durch die großartige Unterstützung durch die NÖ Landesregierung.

Ich bin sehr froh, dass wir mit unserer Landeshauptfrau sowie allen Vertretern der NÖ Landesregierung einen guten Kontakt pflegen und im Sinne unserer Bürgerinnen und Bürger gut

zusammenarbeiten.

Der Voranschlag für 2019 zeigt Einnahmen von rund € 5.000.000,00 während die Ausgaben der Gemeinde bei € 4.950.000,00 liegen. Somit ergibt sich ein leichter Überschuss. Wir sind außerdem in der Lage Rücklagen zu bilden, einerseits für Abfertigungen, die aufgrund der bevorstehenden Pensionswelle vorzusehen sind, andererseits für die Sanierung des Ortskanals, der mittlerweile auch schon in die Jahre gekommen ist.

Der natürliche Schuldenabbau durch laufende Rückzahlungen, das Auslaufen großer Darlehen sowie eine vernünftige und überschaubare Haushaltsführung haben den Schuldenstand der Gemeinde auf unter 2 Millionen Euro reduziert.

### **Pottenstein ist familienfreundliche und erstmals kinderfreundliche Gemeinde**

Bereits seit 2010 ist unsere Gemeinde mit dem Zertifikat „familienfreundliche Gemeinde“ ausgezeichnet. Die Re-Auditierung erfolgt alle drei Jahre. Somit sind wir angehalten unsere Angebote ständig weiterzuentwickeln und zu erweitern.

Der Re-Auditierungsprozess läuft seit dem heurigen Jahr und zusätzlich haben wir uns entschlossen, das UNICEF-Zusatzzertifikat „kinderfreundliche Gemeinde“ anzustreben.

Ein Auszug der umgesetzten Maßnahmen:

Barrierefreies Ortsgebiet, Erneuerung Spielplatz Kleinkinderbetreuung, Frühbetreuung Volksschule, Erweiterung Betreuungsmöglichkeit (Ferien) schulische Nachmittagsbetreuung, Anpassung Öffnungszeiten Kleinkinderbetreuung, uvm.



*Feierliche Zertifikatsverleihung im schönen St. Wolfgang mit Bundesministerin Dr. Juliane Bogner-Strauß*

Am Bild: Gemeindebundpräsident LAbg. Bgm. Alfred Riedl, GGR Lena Anzböck, Familienministerin Juliane Bogner-Strauß, GR Regina Zott, Bgm. Daniel Pongratz und David Hagen MA (UNICEF)

Ich darf seit Beginn an am Auditierungsprozess mitarbeiten, zuerst als zuständiger Sacharbeiter und nun als Bürgermeister. Es ist eine große Freude mitzuwirken und die Angebote in unserer Gemeinde Schritt für Schritt zu verbessern und an der Spitze zu arbeiten für eine familien- und kinderfreundliche Wohlfühlgemeinde.

**Baumnachpflanzaktion**



Ich habe versprochen, aufgrund der vielen Baumfällungen in den letzten Jahren eine Nachpflanzaktion zu starten. Ich freue mich sehr, dass ich für dieses Projekt Rudi Pogats (Fa. Green Tree Team, Pottenstein) gewinnen konnte, der uns die Bäume günstiger lieferte und uns mit seiner Arbeitszeit und seinem Fachwissen zur Verfügung gestanden ist.

Insgesamt 10 Sommerlinden wurden nun entlang der Hainfelder Straße gepflanzt. Die Nachpflanzaktion war ein erster wichtiger Schritt, aber auch fürs nächste Jahr sind weitere Nachpflanzungen geplant.



Ein herzliches Dankeschön an die Spender, Rudi Pogats für die Mithilfe und sein Engagement sowie unsere Außendienstmitarbeiter, die beim einsetzen geholfen haben.

Gespendet und finanziert wurden die ersten 10 Bäume durch folgende Personen:

- Bgm. Daniel Pongratz € 100,00
- Vizebgm. Reinhard Datler € 100,00

SPÖ-Gemeinderatsfraktion	€ 100,00
GGR Armin Budler	€ 100,00
Fa. Rauchfangkehrer Hacker	€ 100,00
Fa. Rauchfangkehrer Hacker	€ 100,00
GR Dr. Eva Schütz	€ 100,00
GR Susanne Lambropoulos	€ 100,00
GR Stefan Zagler	€ 100,00
GR Rudolf Wanecek	€ 100,00



### Adventmarkt

Besonders schön gestaltet war der diesjährige Adventmarkt. Erstmals fand er im Herrenhaus statt und erfreute sich sehr vieler Besucher.

Zu den Highlights zählten die feierliche Eröffnung des Bläserensembles der Musikschule Triestingtal, Auftritt der Volksschulkinder, Märchenlesung, Besuch des Christkinds sowie eine Lichtershow und der Perchtenlauf.

Besonders schön zu hören war, wie gut es den Besuchern in diesem wirklich wunderschönen Ambiente gefallen hat. Der Gartenbereich wirkte fast wie ein kleines idyllisches Weihnachtsdorf und auch der Innenbereich mit den Kunsthandwerkern war liebevoll gestaltet und erfreute sich über viele Besucher.

Ich glaube, dass wir nach vielen Versuchen und verschiedenen Plätzen nun endlich den richtigen Platz für unseren Adventmarkt gefunden haben.

Bedanken möchte ich mich bei unseren Gemeindearbeitern, die viel Mühe und Arbeit in die Vorbereitungszeit gesteckt haben, aber natürlich auch allen Vereinen und Privatpersonen, die sich auch heuer wieder am Adventmarkt beteiligt haben.

Bedanken möchte ich mich bei allen Gemeinderäten für die stete Mitarbeit und die gute Zusammenarbeit sowie bei den Bediensteten der Gemeinde für ihre großartige Unterstützung und die geleistete Arbeit im heurigen Jahr.



In diesem Sinne wünsche Ihnen und Ihren Familien ein besinnliches Weihnachtsfest und alles Gute, vor allem Gesundheit, für das bevorstehende Jahr 2019!

Herzliche Grüße

von Ihrem Bürgermeister  
Daniel Pongratz



Geschätzte GemeindebürgerInnen von Pottenstein-Fahrafeld!

Wechselnde Geschichte des Pottensteiner Gemeindeweihnachtsmarkts

Nachdem 2005 ein Bürgermeisterwechsel stattfand, wurde der Gemeindegemeindeweihnachtsmarkt wieder von der Marktgemeinde Pottenstein ausgerichtet. Es gab seinerzeit zwar einige Kritik darüber, aber die Wogen glätteten sich

Gott sei Dank bald wieder.

Heuer ist es bereits der 19. Weihnachtsmarkt und ich hoffe, dass er nun im „Alten Herrenhaus“ eine bleibende Stätte gefunden hat.

Doch schön der Reihe nach:

Mit dem Platz vor der Kirche wurde in den Jahren 2005-2008 versucht dort sesshaft zu werden. Es stellte sich aber im Laufe der Zeit heraus, dass es nicht so ideal war, weil einerseits die Sperrung der Hainfelderstraße, andererseits einige Programmpunkte sich nicht so ganz auf einen Kirchenvorplatz vereinbaren ließen. Vielleicht einige „Highlights“ zu diesem Platz: Regelmäßige Stromausfälle bei den Betreibern der Hütten, weil es ja noch keine Erfahrungen in den Anfängen für Stromverbrauch gab. Oft war der Stromverteiler heißer als der Glühwein. Es gab in der Nacht Christbaumermordungen, Hüttenumdekorierungen durch spät (oder früh) heimkehrender, kraftvoller Personen einer nahen Veranstaltung. Aber diese zum Teil lustigen Begebenheiten konnten durch eine Pensionistenbewachungsmannschaft in Güte gelöst werden.

Im Jahr 2009 wurde mit dem Platz vor dem Sonnenhaus eine neue Veranstaltungsstätte gefunden und bis 2012 fand der Weihnachtsmarkt eben dort statt. Es gab auch da ein paar einschneidende Begebenheiten, wie nicht ganz passende Musik, eine fast Katastrophe durch eine verpasste Einfahrt, die in der Absperrung zum Weihnachtsmarkt endete, zum Glück wurden aber hierbei keine Menschen verletzt.

Eine neue Bürgermeisterin, ein neuer Platz und somit wurde der Hauptplatz ab dem Jahr 2013 bis 2017 wieder als Veranstaltungsort gewählt. Hauptsächlich hatte man nicht mehr das Problem mit der Straßensperrung. Der Weihnachtsmarkt wurde nun Rathausseitig abgehalten und hatte großen Anklang. Auch fanden die Kleinaussteller in den Räumlichkeiten des Biedermeiersaales einen schönen und vor allem warmen Platz um ihre Produkte zu präsentieren.

Schlussendlich sind mir mit unserem neuen Bürgermeister mit dem Weihnachtsmarkt im „Alten Herrenhaus“ angekommen. Hier ist wirklich ein herrliches Ambiente mit dem Pavillon mitten im Park, wo die musikalischen Darbietungen der Kinder von der VS Pottenstein, die Bläsergruppe der Musikschule Triestingtal und diverse Ankündigungen stattfinden können. Die Aufteilung der Weihnachtshütten mit den Christbäumen fügt sich ebenso hervorragend in die ganze Anlage ein. Dem Durchzug der Perchten setzt sich auch nichts entgegen.

Die Räumlichkeiten für die Kinderbackstube, Wärmestube, der Raum für die Kleinaussteller sowie das WC sind barrierefrei zugänglich.

Ich glaube sagen zu können, und dies hat man auch während des Adventmarktes rundherum gehört, diese Stätte ist wirklich die Schönste!

Mit diesem Rückblick auf den Pottensteiner Weihnachtsmarkt verbleibt mir nur noch frohe Weihnachten und einen guten Rutsch in das neue Jahr 2019 zu wünschen.



Euer Vizebürgermeister, Reinhard Datler

## Adventmarkt 2018





**Ein herzliches Dankeschön gilt der Straßenmeisterei Pottenstein für das Aufstellen der Adventmarkthütten im Parkbereich des Alten Herrenhauses.**

**Des weiteren möchten wir uns für die gespendeten Dekorationschristbäume bei Herrn Josef Postiasi recht herzlich bedanken!**

## Unsere Jüngsten sind schon tüchtige Schulprofis

Vor vier Monaten begann für unsere 35 Erstklässler „der Ernst des Lebens“ und sie wurden endlich Schulkinder! Dank regelmäßiger Besuche mit dem Kindergarten bereits im Vorjahr haben die Kinder unser Schulhaus und die Lehrerinnen schon gutkennen gelernt. Somit hatte zu Schulbeginn im September niemand mehr Unsicherheiten oder Ängste.

Beide Klassenlehrerinnen Frau Eibl und Frau Winkelmayr sind sehr stolz auf ihre Schar, die schon 10 Buchstaben gelernt hat. Dies gelingt am besten spielerisch an den „Buchstaben-Tagen“, wo beide Klassen gemeinsam in Partner- und Gruppenarbeit an verschiedenen Stationen den neue Buchstaben trainieren und wir den Kindern immer wieder Bewegungsanlässe bieten können. Im Rahmen des Turnunterrichts wurden zusätzliche Sportstunden mit Trainern von Askö und der Sportunion organisiert, wo alle Kinder zu den Schwerpunkten Koordination und Reaktion begeistert Bewegungsspiele gelernt haben.



Neben dem Erlernen von Schreiben – Lesen – Rechnen gibt es immer wieder willkommene Abwechslung im Schulalltag. So haben unsere Kleinsten im Herbst einen ersten richtigen Wandertag erlebt und das Kindermusical „Alice im Wunderland“ in Berndorf besucht. Unser Schulpolizist Herr Inspektor Brettner hat mit allen Kindern im Rahmen der Verkehrserziehung das sichere Verhalten am Schulweg geübt.

Nun proben unsere Jüngsten aufgeregt Beiträge für die große Weihnachtsfeier unserer Volksschule. Diese findet am Freitag 21. Dezember um 10:30 statt und alle Kinder und Lehrerinnen freuen sich über jeden Gast und Besucher! Auf diesem Wege wünsche ich allen Schulkindern und ihren Familien ein schönes Weihnachtsfest und erholsame Ferien!

*Kathrin Bortolotti*

Schulleitung



## ***KINDERGARTENEINSCHREIBUNG für September 2019 und Februar 2020***

Die diesjährige Kindergarteneinschreibung findet am  
**Dienstag, den 29. Jänner 2019**  
**in der Zeit von 9:00 bis 14:00 Uhr**  
im Rathaus Pottenstein – Bürgerbüro (Erdgeschoß) statt

Bitte bringen Sie mit:

- Geburtsurkunde des Kindes
- Impfzeugnisse des Kindes
- Meldezettel des Kindes

Die Aufnahme ist aufgrund der geltenden Bestimmungen, jeweils zu Semesterbeginn, im Ausmaß der zur Verfügung stehenden Plätze möglich. Wenn nicht alle angemeldeten Kinder aufgenommen werden können, sind jene Kinder, die altersmäßig dem Schuleintritt am nächsten stehen, in erster Linie zu berücksichtigen.

Hingewiesen sei darauf, dass grundsätzlich der Anspruch auf eine bestimmte Gruppe **n i c h t** besteht;  
in jeder Kindergartengruppe ist die Einnahme des Mittagessens möglich; ebenso die Nachmittagsbetreuung, diese ist jedoch **kostenpflichtig!**

**Für die Aufnahme in eine Kindergartengruppe ist weiters die Meldung mit Hauptwohnsitz in der Marktgemeinde Pottenstein erforderlich.**

Mit freundlichen Grüßen



Der Bürgermeister

Daniel Pongratz

Auch heuer organisierten die Pottensteiner Kahlkopf-Teifln gemeinsam mit den Kinderfreunden die alljährliche „Nikolofeier“. Viele Kinder kamen mit ihren Eltern und Großeltern ins Herrenhaus, wo



vom Nikolaus jedem Kind sein persönliches Packerl überreicht wurde. Mit dabei waren natürlich auch ein paar Krampusse und Hexen.

Der Ausschank wurde vom Team der Kinderfreunde übernommen.



Schön, dass ihr dabei wart und wir freuen uns schon aufs nächste Jahr!

**Mario Grabner & das Team der Pottensteiner Kahlkopfteifln**

**Daniel Pongratz & das Team der Kinderfreunde Pottenstein/Fahrafeld**



FASCHING



FASCHING

# Kindermaskenball



**Sonntag, 17.02.2019**

15:00 Uhr im Gasthaus Riegler



**Die Kinderfreunde**

Pottenstein/Fahrafeld



## Thermentrophy - „schnellste Pottensteinerin“

Im Zuge der Siegerehrung der diesjährigen Thermentrophy haben sich die beiden Bürgermeister Hermann Kozlik (Berndorf) und Daniel Pongratz (Pottenstein) etwas Besonderes überlegt.

Die schnellsten Sportler der beiden Gemeinden wurden mit einem Sonderpreis zum „Besten Berndorfer“ bzw. der „Besten Pottensteinerin“ gekürt.

Gabi Novacek mit dem Sonderpreis „Beste Pottensteinerin“

Wir gratulieren nochmals sehr herzlich und sind sehr stolz auf all unsere sportlichen MitbürgerInnen, die sich immer wieder beim SunsetRun oder bei der gesamten Thermentrophy engagieren.



Ein großes Dankeschön an dieser Stelle auch an unsere VS-Direktorin Kathrin Bortolotti, die ebenfalls regelmäßig mit den Kindern am Sunset Run teilnimmt und sich sehr viel im Bereich sportliche Aktivitäten, bewegte Pausen, usw. einbringt.

---

## Wir sind stolz und gratulieren folgenden MitbürgerInnen:



Die beiden Pottensteiner Ideal KUBURJA und sein Bruder Luetrim retteten in der Auqa Nova einem 23 jährigen das Leben.

Der Badegast sprang in das Sportbecken und ging unter. Einer der beiden Brüder sprang sofort ins Wasser und versuchte ihn über Wasser zu halten. Der zweite sprang ihm sofort nach und beide zogen den Burschen gemeinsam aus dem Wasser.

Ideal Kuburja leistet gerade Zivildienst beim Samariterbund und brachte den Verletzten sofort in die stabile Seitenlage, wo er dann mehrfach Wasser ausspuckte!

Wir sind sehr stolz, so couragierte Burschen bei uns zu haben!



Elisabeth Hönigsberger von der Weinbauschule Krems wurde von Europe Direct, dem Informationsnetzwerk der Europäischen Kommission, zur österreichischen Europäerin des Monats Oktober 2018 gekürt. Die Schwester unseres Amtsleiters ist Generalsekretärin der EUROPEA International, dem europäischen Netzwerk der landwirtschaftlichen Bildungseinrichtungen, und seit Jahrzehnten auf Europaebene im agrarischen Bildungsbereich tätig.

office@jl-installationen.at



Johannes Lechner  
Installationen GmbH  
Gas - Wasser - Heizung - Lüftung

Hainfelderstraße 72  
2564 Fahrafeld  
02672|83 369

www.johanneslechner-installationen.at

**FÜR ALLES,  
WAS IHR LEBEN  
AUF LAGER HAT**

Vielfalt, Beratung & Top-Qualität



**Agrar**  
Tel. 02672/82421  
pottenstein@rlg.rlh.at

**Baucenter**  
Tel. 02672/82421  
pottenstein@rlg.rlh.at

**Bau & Gartenmarkt**  
Tel. 02672/82421  
pottenstein@rlg.rlh.at

**Fachwerkstätte**  
Tel. 02672/82425  
wkst\_pottenstein@rlg.rlh.at

Adresse: 2563 Pottenstein, Bahnstraße 21

**Lagerhaus** | Pottenstein

www.lagerhaus-rlg.at



**Das Team der Raiffeisenbank Oberes  
Triestingtal wünscht frohe Weihnachten und  
ein gutes neues Jahr 2019!**

**MALEREI - TAPEZIERARBEITEN - SANDSTRAHLEN**

**FASSADENANSTRICHE – VOLLWÄRMESCHUTZ**

**BODENBELÄGE und VERLEGUNG**

2563 Pottenstein  
Bundesstraße 30

Tel.: 02672/87859  
Fax: 02672/87882



**Erich Marker**  
Gesellschaft m. b. H. & Co. KG.

office@malerei-marker.at

www.malerei-marker.at

**WIR SIND ZU HAUSE**

in der Region und suchen für Kunden geeignete Wohnimmobilien.

Falls Sie Ihre Immobilie verkaufen möchten, dann würden wir uns über eine Kontaktaufnahme sehr freuen. Wir kennen den aktuellen und regionalen Immobilienmarkt und würden Sie zu 100 % bei Ihren Vorhaben unterstützen.

**Carolin** 0664/1215166

**&**

**Andreas** 0664/88289975

**KRAPFENBAUER**

Countryside Immobilien e.U.

[office@cs-immo.at](mailto:office@cs-immo.at)

[www.cs-immo.at](http://www.cs-immo.at)



## ÖROP Pottenstein / Fahrafeld: Gemeinsam Pottenstein und Fahrafeld planen!

Heidemarie Rammler

Der Gemeinderat und allen voran Herr Bürgermeister Daniel Pongratz möchten Pottenstein und Fahrafeld im Bereich der Raumordnung modernisieren. Es wird das Örtliche Raumordnungsprogramm der Marktgemeinde auf neue Beine gestellt.

Das Ziel ist, Pottenstein/Fahrafeld als Lebensraum neu zu gestalten, zu entwickeln und an die Bedürfnisse der darin lebenden Menschen optimal anzupassen.

Damit dies bestmöglich gelingt, lädt Herr Bürgermeister Daniel Pongratz Sie alle – Groß und Klein, Alt und Jung ein, den Lebensraum aktiv mit zu planen und mitzugestalten.

Sie alle sind ExpertInnen Ihres Lebensraums. Ihr Wissen ist gefragt.

Weisen Sie auf Ihre Bedürfnisse, auf Sorgen oder Probleme hin! Bringen Sie Ihre Vorstellungen, Ihre Ideen, Ihre Wünsche im Planungsprozess ein!

Um Ihnen dafür das nötige Rüstzeug zugeben und Sie mit den Instrumenten der NÖ Raumordnung vertraut zu machen, findet im Herrenhaus an folgenden Abenden ein Raumordnungsworkshop statt. Dieser wird von der Raumplanerin Heidemarie Rammler moderiert.

Ein vollständiger Workshop besteht aus zwei Abendveranstaltungen und einem geführten Planungsspaziergang.

Am ersten Abend werden Sie mit den Instrumenten des Örtlichen Raumordnungsprogramms – das ist sozusagen das Planwerkzeug – und mit dem Raumordnungsverfahren vertraut gemacht. Dabei werden Sie an den Flächenwidmungsplan der Gemeinde und an die wesentlichen Planungsziele und Planungsgrundsätze herangeführt. Sie bekommen dabei ein kurzes Wörterbuch der Raumordnung, einen Abzug aus dem Flächenwidmungsplan und einen unterstützenden Fragenkatalog ausgehändigt.

In den nächsten Tagen werden dann geführte Raumordnungsspaziergänge unter Zuhilfenahme des Flächenwidmungsplans veranstaltet. Die Termine dazu werden mit Ihnen persönlich vereinbart.

Am darauffolgenden zweiten Abend des Workshops werden die Ergebnisse dieses Planungsspazierganges diskutiert. Sie haben dabei die Möglichkeit Ihre Sichtweise darzulegen. Ihre Bedürfnisse, Ihre Ideen, Wünsche und Anregungen, aber auch Ihre Sorgen und Probleme stehen dabei im Mittelpunkt.

Anschließend findet ein Planungsspiel statt. Dabei handelt es sich um ein Brettspiel mit fiktivem Ortsplan, in dem die Rollen (Jugendlicher, PensionistIn, Zuzügler, Wirtschaftstreibende, Bürgermeister, ...) vertauscht werden. Damit können unterschiedliche Blickwinkel und Positionen eingenommen werden.

Die dabei erarbeiteten Ergebnisse werden abschließend festgehalten und dem Herrn Bürgermeister überreicht.

Termine:

Im Jänner an 2 Donnerstagen:

10.01. + 24.01.2019

Im Februar an 2 Mittwochen:

13.02. + 27.02.2019

Ort: Altes Herrenhaus,  
Pottenstein Hainfelder Straße Nr. 41

Um Anmeldung am Gemeindeamt wird  
gebeten:

Tel.: 02672 82424

Fax: 02672/82424-31

e-mail: [gemeinde@pottenstein.at](mailto:gemeinde@pottenstein.at)



Foto Manfred Wlasak, Bezirksblätter

**TIPP:**  
kostenlose  
Energieberatung  
unter  
0800 800 333

*Seien  
Sie  
dabei!*

**E-TEAM**

Lernen Sie jetzt Ihren regionalen EVN Energieberater kennen!  
Egal, ob Sie bauen, sanieren oder Ihre Energiekosten senken möchten – unsere Profis geben Ihnen Tipps und helfen Ihnen dabei, jede Menge Geld zu sparen.  
**EVN** Mehr auf [evn.at/energieberatung](http://evn.at/energieberatung)



**— Bestattung —  
KLEINHAPPEL OG**

*Im Trauerfall rund um die Uhr  
für Sie erreichbar!*

**Tel.: 02672/82 338**

[www.bestattung-kleinhappel.at](http://www.bestattung-kleinhappel.at)

**SPARKASSE**  
Pottenstein

Was zählt,  
sind die Menschen.

**Frohe Weihnachten  
und ein glückliches  
neues Jahr!**

## Sonnenkraftwerk am Kremesberg

**Die Veterinärmedizinische Universität Wien hat im Rahmen ihrer Nachhaltigkeitsstrategie ein Photovoltaikkraftwerk am Kremesberg errichtet!**



Nun hat auch die Vetmeduni einen großen Schritt für eine nachhaltige Energieversorgung ihres Haupthauses der Vetfarm getan! Auf optimal ausgerichteten Stalldächern wurde eine 49 kWp Photovoltaikanlage errichtet, die einen Teil des eigenen Energiebedarfs abdecken kann. Unterstützt durch die ÖMAG Förderung wurde das Kraftwerk im Sommer errichtet und liefert nun bereits Strom für die eigenen Anlagen und auch als Überschussstrom in das Netz der NÖ Netze.

Über dieses Projekt hinaus sind auch weitere Anlagen in der Medau, dem benachbarten Hof, mit bis zu 200 kWp in Planung, mit deren Ertrag auch eigene elektrische Energie für Warmwasserversorgung und Elektromobilität erwirtschaftet wird.

Mit diesen Projekten setzt die Vetmeduni markante Schritte sowohl im Sinne der österreichischen Klimastrategie als auch der Entwicklung der „Allianz Nachhaltige Universitäten in Österreich“ (<http://nachhaltigeuniversitaeten.at/>).

Florian Buchner

Ao. Prof., Pferdechirurgie, Vetmeduni Wien



## Gratulationen zum 80. Geburtstag

**Waltraud Riha**



am Foto mit Vizebgm. Reinhard Datler und Bgm. Daniel Pongratz

**Josef Geyer**



am Foto mit Bgm. Daniel Pongratz und Vizebgm. Reinhard Datler

**Karin Seit**



am Foto mit Gatten Karl und Bgm. Daniel Pongratz,

**Helga Kriwonoska**



am Foto mit Karin Winkler, Bgm. Daniel Pongratz und Karl Krippel

## Gratulationen zur diamantenen Hochzeit

Manfred & Margarethe Wala



am Foto mit  
Bgm. Daniel Pongratz &  
GR Regina Zott



Herbert & Helga Steinlechner



am Foto mit Bgm. Daniel Pongratz,

## Gratulation zum 95. Geburtstag

Maria Dusak



am Foto mit Heinrich Pichl, GR Regina Zott und  
Bgm. Daniel Pongratz

**Die Marktgemeinde Pottenstein  
gratuliert recht herzlich!**

**Marktgemeinde Pottenstein - Öffnungszeiten****Bürgerbüro & Post Partner - Erdgeschoß**

Montag & Freitag: 7:30 - 12:30 Uhr  
 Dienstag: 7:30 - 14:30 Uhr  
 Mittwoch: 7:30 - 12 & 13 - 18:30 Uhr

Bürgerbüro: 02672/82424 - 32  
 Post Partner: 02672/82424 - 36

**Sprechstunden des Bürgermeisters:**

**Jeden Mittwoch von 18 bis 19 Uhr  
 oder nach  
 telefonischer Vereinbarung  
 im Bürgerbüro (Erdgeschoß - Rathaus)**

**Gemeindeamt - 1. Stock**

Montag & Freitag: 7 - 12 Uhr  
 Dienstag & Mittwoch: 7 - 15 Uhr

Tel.: 02672/82424 Fax: 02672/82424-31

**PKG / Hausverwaltung,  
 Standesamt- & Staatsbürgerschaftsverband  
 1. Stock**

Montag, Dienstag & Freitag: 8 - 12 Uhr  
 Mittwoch: 8 - 12 Uhr & 15 - 18:30 Uhr

PKG: 02672/82424 - 11 oder - 10  
 StA & Stbv: 02672/82424 - 13

**Donnerstags - alle Abteilungen geschlossen!**

**Außenstelle der BH Baden in Pottenstein - im Erdgeschoss des Rathauses**

**jeden 1. und 3. Mittwoch im Monat von 7:30 - 13 Uhr**

**Öffnungszeiten der Sammelstelle**

**Marktgemeinde Pottenstein  
 DIREKT AM BAUHOF am Uferweg**

Jeden Mittwoch von 16:30 - 18:30 Uhr  
 Jeden Freitag von 10:30 bis 12:30 Uhr  
 Jeden 1. Samstag im Monat von 9 bis 11 Uhr

**Tierärzte in Pottenstein**

Dr. Andrea Dobretsberger & Dr. Karin Strasser  
 Gutensteinerstraße 1, Tel.: 02672/88788

**Bürgerbüro der BH Baden  
 in Baden**

Geöffnet von Montag - Freitag von 8 bis 12 Uhr  
 und am Dienstag zusätzlich von 16 bis 19 Uhr.  
 Erreichbar auch unter Tel.: 02252/9025-22130  
 oder E-Mail: post.bhbn@noel.gv.at

**Sprechtage der PVA Baden**

Jeden Mo & Do von 8 bis 11:30 Uhr & 12:30 bis 14  
 Uhr in der Gebietskrankenkasse Baden,  
 Vöslauer Straße 14, 2500 Baden

**EVN STÖRUNGSNUMMER**

**02672/84117 oder**

**e-Mail: lichtservice.pottenstein@evn.at**

**WLV - Wasserleitungsverband der  
 Triestingtal- und Südbahngemeinden**

2540 Bad Vöslau, Badnerstraße 88  
 Telefonnummer: 02252 / 76 273 - 0  
 Faxnummer: 02252 / 76 167 DW 44

Mo bis Do von 7 Uhr bis 15 Uhr 30  
 Freitag von 7 Uhr bis 11 Uhr 30

Email: wlv@wlv-voeslau.at

**GVA Baden**

2441 Mitterndorf/Fischa, Schulweg 6  
 Entsorgungsprobleme und Müllbehälter-  
 bestellungen unter 02234/74151 an den  
 Gemeindeverband für Abfallbeseitigung.

**AMS Baden**

Öffnungszeiten:

Mo - Do: 7:30 - 16:00 & Fr von 7:30 - 13:00 Uhr

Tel: (02252) 201 Fax: (02252) 201 177

Josefsplatz 7, 2500 Baden

## WOCHENENDDIENSTPLÄNE FÜR ÄRZTE

### Dezember 2018

22.	Dr. Peter EGGER	Pottenstein	02672/853 03
23.	Dr. Friedrich IPOLT jun.	Altenmarkt	02673/23 84
24.	Dr. Max WUDY	Weißbach	02674/86 130
25.	MR Dr. Peter PHILIPP	Berndorf	02672/82 355
26.	Dr. Helmut NIEDERECKER	Berndorf	02672/82 666
29./30.	Dr. Orges FEZGA	Berndorf	02672/83 729
31.	Dr. Markus SOMMER	Berndorf	02672/87 795

**Tagdienst  
der Ärzte:  
7 - 19 Uhr**

**Nachtdienst  
Notruf NÖ**

**141**

### Jänner 2019

01.	Dr. Herbert WALZEL	Berndorf	02672/82 601
05.	Dr. Alexandra HUTSTEINER	Kaumberg	02765/88 125
06.	MR Dr. Peter PHILIPP	Berndorf	02672/82 355
12.	Dr. Markus SOMMER	Berndorf	02672/87 795
13.	Dr. Peter EGGER	Pottenstein	02672/853 03
19.	MR Dr. Helmut NIEDERECKER	Berndorf	02672/82 666
20.	Dr. Friedrich IPOLT jun.	Altenmarkt	02673/2384
26./27.	Dr. Orges FEZGA	Berndorf	02672/83 729

### Februar 2019

02./03.	Dr. Max WUDY	Weissenbach	02674/86 130
09.	Dr. Herbert WALZEL	Berndorf	02672/82 601
10.	MR Dr. Peter PHILIPP	Berndorf	02672/82 355
16.	MR Dr. Helmut NIEDERECKER	Berndorf	02672/82 666
17.	Dr. Peter EGGER	Pottenstein	02672/853 03
23.	Dr. Markus SOMMER	Berndorf	02672/87 795
24.	Dr. Alexandra HUTSTEINER	Kaumberg	02765/88 125

### März 2019

02.	Dr. Friedrich IPOLT jun.	Altenmarkt	02673/2384
03.	MR Dr. Peter PHILIPP	Berndorf	02672/82 355
09.	MR Dr. Helmut NIEDERECKER	Berndorf	02672/82 666
10.	Dr. Orges FEZGA	Berndorf	02672/83 729
16.	Dr. Herbert WALYEL	Berndorf	02672/82 601
17.	Dr. Alexandra HUTSTEINER	Kaumberg	02765/88 125
23.	Dr. Markus SOMMER	Berndorf	02672/87 795
24.	Dr. Friedrich IPOLT jun.	Altenmarkt	02673/2384
30./31.	Dr. Max WUDY	Weissenbach	02674/86 130

#### Zahnarzt

Dr. Petra Stangl-Pusch, Hauptplatz 11  
2563 Pottenstein, Tel.: 02672/88826

#### Psychologische Beratung

Dr. Marie-Luise Lehner, 0664/42 48 992  
**Klinisch psychologische Praxis**  
Mag. Julia Mahler-Hutter, 0664/3906616

Hauptplatz 11, 2563 Pottenstein

Ärztendienst Call - Center Nr.: 141

#### Gemeindearzt, Arzt für Allgemeinmedizin

**ÖAK-Diplom Psychosoziale Medizin**

**ÖAK-Diplom Psychosomatische Medizin**

**Psychotherapie u.S.**

Alle Kassen

Dr. Peter Egger, Hauptplatz 11, 2563 Pottenstein  
Tel.: 02672/85303

Ordinationszeiten: Mo, Mi, Do, Fr 7 bis 11 Uhr

Mo, Do 16:30 - 19 Uhr

**WOCHENENDDIENSTPLÄNE FÜR ZAHNÄRZTE**

Jeweils von 9:00 bis 13:00 Uhr

Dezember 2018

22./23.	Dr. Sandra NEY	Wr. Neustadt, Schneebergg. 90	02622/22929
24./25./26.	Dr. Sandra NEY	Wr. Neustadt, Schneebergg. 90	02622/22929
29./30.	Dr. Andras VEGH	Neunkirchen, Triesterstraße 47	02635/62257
31.	Dr. Gabriela RADL	Guntramsdorf, Hauptstraße 16	02236/52455

Jänner 2019

01.	Dr. Gabriela RADL	Guntramsdorf, Hauptstraße 16	02236/52455
05./06.	Dr. Beate PUCHNER	Neunkirchen, Hauptplatz 8-9	02635/71100
12./13.	Dr. Michael BAYER	Sollenau, Pachergasse 6	02628/47770
19./20.	Dr. Christian KUNZ	Ebreichsdorf, Bahnstraße 6	02254/72234
26./27.	Dr. Mathias MÜHLVENZL	Berndorf, Bahnhofstraße 8	02672/88830

Februar 2019

02./03.	Dr. Lukas KLAPETZ	Waldegg, Wopfung 140	02633/48890
09./10.	Dr. Silvia AIXBERGER	Bad Voelslau, Hauptstrasse 24	02252/76574
16./17.	Dr. Eduard PRANZ	St. Poelten, Schneckgasse 13	02742/78437
23./24.	Dr. Georg HARTL	St. Poelten, JuliusRaabProm. 7	02742/357277

März 2019

02./03.	Dr. Michael BAYER	Sollenau, Pachergasse 6	02628/47770
09./10.	Dr. Mihaela TAMAS	Baden, Pfarrgasse 8, Top 11	02252/47600
16./17.	Dr. Sandra ERTSCHWEIGER	Wr. Neustadt, Anny Woedlg. 3/7	02622/22773
23./24.	Dr. Asghar REZWAN	Felixdorf, Fabriksgasse 10	02628/65757
30./31.	Dr. Oliver RIESSER	Moedling, Enzesdorferstr. 5/1/1	02236/22651

**Apothekendienstliste**

Landschaftsapotheke Baden, Hauptplatz 13, 02252/86315 Schloss-Apotheke Kottingbrunn, Hauptstr.13, 02252/74960 Apotheke Zum hl. Antonius Pottenstein, Hainfelder Str. 5, 02672/82426	Heilquell Apotheke Baden, Antonsgasse 1, 02252/87125 Engel Apotheke Traiskirchen, Dr. Karl Renner-Pl. 3, 02252/52627 Sonnenschein Apotheke Bad Vöslau, Industriestr. 12, 02252/251581
Heiligen Geist Apotheke Baden, Hauptplatz 6, 02252/48569 Apotheke Teesdorf, Wr. Neustädter Str. 32b, 02253/80540 Apotheke Zur hl. Dreifaltigkeit Berndorf, Hainfelder Str. 14, 02672/82224	Apotheke Zum heilsamen Brunnen Leobersdorf, Südbahnstr. 7, 02256/62359 Marien Apotheke Baden, Leedorfer Hauptstr. 11, 02252/87147 Schutzengel Apotheke Möllersdorf, Karl Adlitzer-Str. 33a, 02252/54202
Apotheke Zur Weilburg Baden, Weilburgstr. 2, 02252/48403 Triesting Apotheke Oberwaltersdorf, Fabrikstr. 15a, 02253/8860 Paracelsus Apotheke Enzesfeld, Schimmelg. 2, 02256/81242	Kur-Apotheke Bad Vöslau, Badner Str. 12, 02252/70406 Activ Apotheke Tribuswinkel, Pfarrg. 11, 02252/85538 Apotheke Zum Erlöser Bad Vöslau, Hochstr. 25, 02252/76285 Aeskulap Apotheke Pfaffstätten, Mühlg. 1, 02252/21110

2018	JANUAR					FEBRUAR					MARZ					APRIL					
WO	1	2	3	4	5	5	6	7	8	9	9	10	11	12	13	13	14	15	16	17	18
Mo	1	8	15	22	29		5	12	19	26		5	12	19	26		2	9	16	23	30
Di	2	9	16	23	30		6	13	20	27		6	13	20	27		3	10	17	24	
Mi	3	10	17	24	31		7	14	21	28		7	14	21	28		4	11	18	25	
Do	4	11	18	25		1	8	15	22		1	8	15	22	29		5	12	19	26	
Fr	5	12	19	26		2	9	16	23		2	9	16	23	30		6	13	20	27	
Sa	6	13	20	27		3	10	17	24		3	10	17	24	31		7	14	21	28	
So	7	14	21	28		4	11	18	25		4	11	18	25		1	8	15	22	29	

**Hautärztin**  
Dr. Angelika Stockreiter  
John F. Kennedyplatz 2  
2560 Berndorf  
Tel.: 0664/73513793

**Urologe & Androloge**  
Dr. Klaudia Presich  
John F. Kennedyplatz 2  
2560 Berndorf  
Tel.: 02672/83830

**Gynäkologe**  
Dr. Hans Peter Stiegler  
John F. Kennedyplatz 2  
2560 Berndorf  
Tel.: 02672/81280

**Augenarzt**  
Dr. Monika Weidinger  
Hernsteinerstraße 17  
2560 Berndorf  
Tel.: 02672/81170

Datum	Zeit	Veranstaltungsort	Bezeichnung	Veranstalter
24.12.2018	15 Uhr	Kirche Pottenstein	Kindermette mit Krippenspiel	Pfarre Pottenstein
24.12.2018	22 Uhr	Kirche Pottenstein	Christmette	Pfarre Pottenstein
26.12.2018	9:30 Uhr	Abfahrt Bauernhof Appel	5. Stephani-Ritt	
31.12.2018	17 Uhr	Kirche Pottenstein	Hl. Messe zum Jahreschluss	Pfarre Pottenstein
04.01.2019	17 Uhr	Gasthaus Riegler	Krambambuli - Neujahrsgruß	Seniorenbund Pottenstein/Fahrafeld
05.01.2019	Ganztägig		Die Sternsinger kommen zu Ihnen	Pfarre Pottenstein
06.01.2019	Ganztägig		Die Sternsinger kommen zu Ihnen	Pfarre Pottenstein
07.01.2019	15:30-18:30	Pfarrsaal Pottenstein	Blutspenden	Marktgemeinde Pottenstein
08.01.2019	15-18 Uhr	Altes Herrenhaus	Treff bei uns	Sozialombud Pottenstein
15.01.2019	19 Uhr	Kirche Pottenstein	Monatswallfahrt	Pfarre Pottenstein
19.01.2019	9-18 Uhr	Pfarrheim	Männerkonferenz 2019	Pfarre Pottenstein
20.01.2019	18 Uhr	Kirche Pottenstein	Jugendgottesdienst	Pfarre Pottenstein
22.01.2019	15-18 Uhr	Altes Herrenhaus	Treff bei uns	Sozialombud Pottenstein
25.01.2019	18 Uhr	Pfarrheim	Stay & Pray - für junge Leute	Pfarre Pottenstein
25.01.2019	18 Uhr	Gasthaus Riegler	Mitgliederversammlung	Naturfreunde Pottenstein/Berndorf
26.01.2019	14:30-17:30	Kirche Pottenstein	Kinderlobpreisnachmittag	Pfarre Pottenstein
26.01.2019	19 Uhr	Altes Herrenhaus	Lese, Lachen & Lieder / Eine Simpl Retrospektive - Stadnikov & Berg	Forum für Kultur und Fremdenverkehr Pottenstein-Fahrafeld
30.01.2019	19 Uhr	Cin Cano	Clubsitzung OTC	Oldtimerclub Pottenstein
02.02.2019	18:30 Uhr	Kirche Pottenstein	Mariä Lichtmess	Pfarre Pottenstein
05.02.2019	15-18 Uhr	Altes Herrenhaus	Treff bei uns	Sozialombud Pottenstein
13.02.2019	16 Uhr	Gasthaus Riegler	Faschingskränzchen	Seniorenbund Pottenstein/Fahrafeld
15.02.2019	19 Uhr	Kirche Pottenstein	Monatswallfahrt	Pfarre Pottenstein
17.02.2019	15 Uhr	Gasthaus Riegler	Kindermaskenball	Kinderfreunde Pottenstein/Fahrafeld
20.02.2019	15:30 Uhr	Gasthaus Riegler	Faschingsunterhaltung	Pensionistenverband Pottenstein
23.02.2019	19 Uhr	Altes Herrenhaus	Austrokrat mit Austropop	Forum für Kultur und Fremdenverkehr Pottenstein-Fahrafeld
26.02.2019	15-18 Uhr	Altes Herrenhaus	Treff bei uns	Sozialombud Pottenstein
27.02.2019	19 Uhr	Gasthaus Riegler	Clubsitzung OTC	Oldtimerclub Pottenstein
03.03.2019	15 Uhr	Gasthaus Riegler	Kindermaskenball	ÖVP Frauenbewegung Pottenstein/Fahrafeld
05.03.2019	16 Uhr	Pfarrheim Pottenstein	Fröhlicher Faschingsausklang Mundartgedichte von Johanna Hönigsberger & den 6 lustigen Raxkugeln	Pfarre Pottenstein
12.03.2019	15-18 Uhr	Altes Herrenhaus	Treff bei uns	Sozialombud Pottenstein
17.03.2019	9:30 Uhr	Kirche Pottenstein	Hl. Messe - Vorstellung der Firmlinge	Pfarre Pottenstein
20.03.2019	16 Uhr	Gasthaus Riegler	Seniorentreff & Hauptversammlung	Seniorenbund Pottenstein/Fahrafeld
23.03.2019	19 Uhr	Altes Herrenhaus	Martina König Mezzosopran	Forum für Kultur und Fremdenverkehr Pottenstein-Fahrafeld
25.03.2019	18 Uhr	Altes Herrenhaus	Patienten Verfügung & Vorsorgevollmacht	Mobiles Hospiz Triestingtal, Dr. Urban-Jäger
26.03.2019	15-18 Uhr	Altes Herrenhaus	Treff bei uns	Sozialombud Pottenstein
27.03.2019	19 Uhr	Cin Cano	Clubsitzung OTC	Oldtimerclub Pottenstein
29.03.2019	18 Uhr	Pfarrheim	Stay & Pray - für junge Leute	Pfarre Pottenstein
30.03.2019	14:30-17:30	Kirche Pottenstein	Kinderlobpreisnachmittag	Pfarre Pottenstein

**DIE GRÜNEN POTTENSTEIN-FAHRAFELD**  
**WÜNSCHEN ERHOLSAME FEIERTAGE!**



www.ff-fahrafeld.at



SEIT 1874

## Finntest

Im November absolvierten wir den jährlichen Finntest! An die Atemschutz-Geräteträger werden hohe Ansprüche gestellt und die körperliche Fitness ist, neben dem gesamten Wissen um den Umgang mit dem Atemschutzgerät und dem Vorgehen im Innenangriff, von wesentlicher Bedeutung.

Beim Finnen-Test sind 5 Stationen in der voller Atemschutzausrüstung zu absolvieren:

1. Station: 100m gehen und weitere 100m mit 2 Kanistern zu je 16,6 kg zurücklegen.
2. Station: 90 Stufen hinauf und anschließend 90 Stufen wieder hinuntersteigen.
3. Station: Einen 47 kg schweren Lkw-Reifen mit einem 6 kg schweren Vorschlaghammer 3m zu schlagen.
4. Station: Unterkriechen und Übersteigen von Hindernissen.
5. Station: Einen 15 m langen C-Druckschlauch einfach aufrollen.

Der Test wurde erfolgreich durchgeführt und die FF Fahrafeld hat derzeit 12 ausgebildete Atemschutzgeräteträger.

## Ausbildung, Übungen, Einsätze

Die letzten 3 Monate gestalteten sich recht intensiv. Neben einem Arbeitsunfall und dem Beseitigen von Sturmschäden im Oktober und einem Verkehrsunfall in der Nacht des 1.12. absolvierten wir auch einige Ausbildungseinheiten.

Dies waren unter anderen, eine technische Einsatzübung (simulierter Verkehrsunfall), eine Höhenrettungsübung, eine Katastrophen-Hilfs-Dienst-Übung in Veitsau und eine Branddienstübung. Für Dezember sind eine Schadstoff-Übung und eine Funkübung geplant.

Fotos und Berichte finden Sie auf unserer facebook-Seite: <https://www.facebook.com/freiwilligefeuwehr.fahrafeld>



**Wir wünschen der gesamten Bevölkerung,  
unseren Sponsoren, Gönnern und Freunden  
eine schöne Weihnachtszeit  
sowie viel Gesundheit für das Jahr 2019.**

**SAVE THE DATE! Pfingstfest am 8. und 9. Juni 2019**

Die Mitglieder der FF Fahrafeld  
(Bericht: Christoph Seewald, OVM)

**IPPON**

Jiu Jitsu

Hainfelderstraße 25  
2563 PottensteinInfos unter [www.ippon.at](http://www.ippon.at)  
Kontakt: 0664/8828 9975  
od. office@ippon.at

### Jiu Jitsu – waffenlose Selbstverteidigung

In diesem von den japanischen Samurai stammende komplexen Kampfsystem werden Schlag- und Tritttechniken, Wurf- und Hebeltechniken, sowie eine umfassende Fallschule gelehrt. Jiu Jitsu ist wegen seiner Vielseitigkeit ein hervorragendes Koordinations- und Reaktionstraining für alle Altersgruppen. Das Training kräftigt die Muskulatur und stärkt das Selbstvertrauen und die Selbstsicherheit.



Unser Dojo = Trainingsraum



Tag der Gesundheit in Berndorf



Internationaler Lehrgang



Schwarz-Weißer  
Gürtel für unsere neue  
Übungsleiterin Nina.



Spiel, Sport & Spaß

### BRAZILIAN JIU-JITSU

Das Brasilianische Jiu-Jitsu (BJJ) ist eine Abwandlung und Weiterentwicklung der japanischen Kampfkunst Jiu-Jitsu, die den Schwerpunkt auf den Bodenkampf legt. Ziel ist es, so schnell wie möglich in die Nah- und Bodendistanz zu gelangen und mittels Hebel- und Würfetechniken selbst körperlich überlegene Gegner zur Aufgabe zu zwingen. Regelmäßiges BJJ Training steigert: Kraft, Ausdauer, Beweglichkeit und Koordination.

Unser Ippon-Trainer: Doris, Nina, Andi und Georg  
wünschen:

Frohe Weihnachten und ein gutes Neues Jahr 2019!



## Triestingtaler Betriebe vor den Vorhang



Das Gute ist so nah – davon kann sich jeder live überzeugen bei der Triestingtaler Regionalmesse. Die 12 Triestingtaler Gemeinden wollen damit Interessierten aus der Region und darüber hinaus Einblick in den vielfältigen Branchenmix im Tal geben: Direktvermarktung, Handwerk, Handel und Dienstleistungen. Die Messe bietet Platz für Begegnung und gute Gespräche. Ein Rahmenprogramm mit Modeschau, Musik und Tombola ist geplant.

Nutzen Sie diese Gelegenheit und präsentieren Sie Ihre Produkte, Neuheiten oder Dienstleistungen – Anmeldung und Info unter [pinther@triestingtal.at](mailto:pinther@triestingtal.at).

## Womit zahlt man im Triestingtal? Mit TriestingTalern, natürlich.



Die „Regionalwährung“ ist eine spezielle Münzprägung im Wert von jeweils 10 Euro. TriestingTaler eignen sich sehr gut als Geschenkidee, sind in einigen Unternehmen mit speziellen Angeboten verbunden und helfen, die Wertschöpfung in der Region zu behalten. Der TriestingTaler ist bei der Sparkasse Pottenstein erhältlich. TriestingTaler in Geschenkpapier: Verschenken Sie doch einmal einen "TriestingTaler" - die regionale Währung unserer Region – und unterstützen Sie damit unsere Betriebe!





## Männergesangsverein Pottenstein aktuell

### Herbstkonzert im Oktober 2018

Unter dem Titel „Buntes Allerlei“ gestalteten wir unser heuriges Herbstkonzert am Sonntag, dem 28. Oktober 2018 im Pfarrsaal in Pottenstein, zu dem wir wieder viele Musikfreunde begrüßen durften.



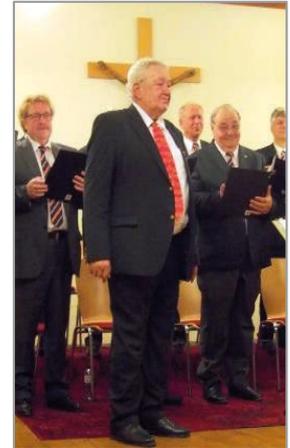
Das abwechslungsreiche Programm bot einen musikalischen Bogen vom Volkslied über balladenhafte, erzählende Lieder bis hin zu Werken des Liederfürsten Franz Schubert, am Klavier begleitet von Mag. Franz Gritsch.



Begeisternde Beiträge lateinamerikanischer und spanischer Musik sowie Werke von Michael Prätorius erklangen von der jungen Gitarrengruppe unter der Leitung von Mag. Christian Hauer.



Höhepunkte des Abends waren die Gesangsdarbietungen von Mag<sup>a</sup> Andrea Holzer mit dem Lied „Wohin?“ von Franz Schubert, dem bekannten irischen Volkslied „Die letzte Rose“ sowie dem „Veilchen“ von W. A. Mozart, einer Vertonung des gleichnamigen Gedichtes von J. W. von Goethe.

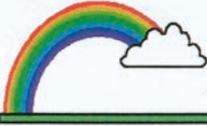


Chormeister Gerald Enzinger dirigierte seine Sangesbrüder wieder mit Können, Schwung und Begeisterung durch den gelungenen Konzertabend, der bei einem anschließenden gemütlichen Beisammensein noch länger andauerte.

Ein herzliches Dankeschön sei an dieser Stelle an Pfarrer Br. Raphael und die Pfarrdamen, die Marktgemeinde Pottenstein und an die Sparkasse Pottenstein für die Hilfe und Unterstützung gerichtet.

Der Männergesangsverein Pottenstein dankt allen treuen Besucherinnen und Besuchern sowie allen Förderern und wünscht eine gesegnete Weihnacht und alles Gute für 2019.

Mit Sangesgrüßen  
 Franz Grill  
 Obmann



**VMVO**  
 Versicherungsmakler  
**VOLKER OTTO**



A-2563 Pottenstein, Parkstraße 8  
 Handy 0664-3254255  
 Tel. 02672-87232, Fax 02672-87232  
 e-mail [VMVO@Netway.at](mailto:VMVO@Netway.at)  
 Tel. 02672-87232, Fax 02672-87232  
 e-mail [VMVO@Netway.at](mailto:VMVO@Netway.at)

**Redaktionsschluss für die  
 nächste Ausgabe**



**4. März 2019**

- Ödlitz: Geräumiges Einfamilienhaus 4 Zimmer, 674m<sup>2</sup> Grundstück, Wohnfl. ca. 149m<sup>2</sup>, VB: € 225.000,--
- Pottenstein: 3 Zimmer Eigentumswohnung mit Gartenblick zu verkaufen. ca. 70m<sup>2</sup> mit Balkon, KP: € 98.000,--
- Pottenstein: Sehr gepflegte Villenhaushälfte auf 3 Etagen mit großem Garten. Wohnfl. ca. 130m<sup>2</sup> Miete inkl. BK: € 1.131,--
- Berndorf: Einfamilienhaus in schöner Lage zu vermieten. 418m<sup>2</sup> Grundstück, Wohnfl. ca. 100m<sup>2</sup> Miete inkl. BK: 1.100,--
- Berndorf: Einfamilienhaus zu vermieten. Grundstück 325m<sup>2</sup>, Wohnfl. 95m<sup>2</sup>, 4 Zimmer Miete inkl. BK: € 890,--
- Pottenstein: Mietwohnung m. Loggia, Wohnfl. ca. 60m<sup>2</sup>, 2 Zimmer Miete inkl. BK und Heizkosten Akonto: € 732,--
- Kottingbrunn: Zur Vermietung gelangen ab Mai 2019 Top ausgestattete Mietwohnungen, teilweise mit Garten & Balkon, Wohnfl. von 36m<sup>2</sup> - 72m<sup>2</sup> *Nähere Informationen auf Anfrage*
- Berndorf: Nette kl. 1 Zimmerwohnung im Ortszentrum. Wohnfl. ca. 42m<sup>2</sup> Miete inkl. BK: € 507,--
- Baden: Sehr schöne Maisonette Eigentumswohnung mit Balkon, 2 Bäder, Wohnfl. ca. 107m<sup>2</sup> VB: € 259.000,-
- Kottingbrunn: 2 Zimmerwohnung mit Gartennutzung zu vermieten, Wohnfl. ca. 60m<sup>2</sup>, Miete inkl. BK: € 720,--



Das Jahr 2018 geht dem Ende zu, mit voller Zuversicht blicken wir dem kommenden Jahr entgegen.

Für Ihre Treue und Vertrauen gegenüber unserem Unternehmen möchten wir uns an dieser Stelle ganz herzlich bedanken.

Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie von ganzen Herzen ein schönes Weihnachtsfest und die besten Wünsche für das neue Jahr.

**Ihr Schatz Immobilien-Team**

Hainfelderstraße 16, 2563 Pottenstein  
Tel.: 02672/81910 Mobil: 043/(0)676/5006734  
E-Mail: officeschatz-immobilien.at  
www.schatz-immobilien.at

**Gedenkveranstaltung 100 Jahre Republik  
Gedenkstein in Erinnerung an die NS-Opfer**



2018 ist ein besonders denkwürdiges Jahr. Wir erinnern uns an die Jahre 1918 und 1938.

Aus diesem Anlass fand im Biedermeiersaal eine Gedenkveranstaltung in Erinnerung an die Republikgründung sowie an die Zeit des Anschlusses statt. Viele Besucher, darunter auch unsere Bezirkshauptfrau kamen zur Eröffnung am 01.11.2018.

Im Zuge der diesjährigen Allerheiligenfeierlichkeiten wurde außerdem ein Gedenkstein in Erinnerung an die Pottensteiner NS-Opfer enthüllt.

Die schreckliche Geschichte dieser MitbürgerInnen war ebenfalls Teil der Sonderausstellung.

Ein herzliches Dankeschön gebührt an dieser Stelle Hrn. Rudi Slavik, Frau Sonja Posseth, den Gemeinderätinnen Dr. Eva Schütz, Susi Lambropulos und Regina Zott sowie Alfred und Franziska Urban für die Mithilfe bei der Organisation der Veranstaltung.



Im Zuge des Gedenkjahres gab es in ganz Niederösterreich sehr viele Veranstaltungen, die sich mit diesen wichtigen Jahreszahlen auseinandersetzten. Eine davon war die Enquete unserer Landeshauptfrau zum Thema „100 Jahre Frauenwahlrecht“, auch dieses wurde 1918 eingeführt.





*E.L.A. -Dogs-Club*



## ALLTAGSTIPPS RUND UM DEN HUND

Hunde bereichern für Ihre Besitzer das Leben, doch nicht jeder kann und will diese Begeisterung für einen Hund teilen. Deshalb ist es umso wichtiger dass wir gegenseitig darauf Rücksicht nehmen damit sich niemand durch unsere Hunde gestört fühlt.

Wir werden in den Leserbriefen Tipps und Informationen rund um den Hund geben, um einen Beitrag zum konfliktfreien Zusammenleben in unserer Gemeinde zu leisten.

Ein derzeit großes Thema ist das Führen von Hunden im Ortsgebiet.

Dazu gibt es eine klare gesetzliche Regelung.

§ 8

Führen von Hunden

(1) Der Halter oder die Halterin eines Hundes darf den Hund nur solchen Personen zum Führen oder zum Verwahren überlassen, die die dafür erforderliche Eignung, insbesondere in körperlicher Hinsicht, und die notwendige Erfahrung aufweisen.

(2) Wer einen Hund führt, muss die Exkreme des Hundes, welche dieser an öffentlichen Orten im Ortsbereich, das ist ein baulich oder funktional zusammenhängender Teil eines Siedlungsgebietes, sowie in öffentlichen Verkehrsmitteln, Schulen, Kinderbetreuungseinrichtungen, Parkanlagen, Einkaufszentren, Freizeit- und Vergnügungsparks, Stiegenhäusern und Zugängen zu Mehrfamilienhäusern und in gemeinschaftlich genutzten Teilen von Wohnhausanlagen hinterlassen hat, unverzüglich beseitigen und entsorgen.

(3) An den in Abs. 2 genannten Orten müssen Hunde an der Leine oder mit Maulkorb geführt werden.

(4) Hunde gemäß § 2 und § 3 sind an den in Abs. 2 genannten Orten immer mit Maulkorb und Leine zu führen.

(5) Während der Ausbildung, des Trainings oder der bestimmungsgemäßen Verwendung sind Dienst-, Jagd-, Hirten-, Hüte-, Herdenschutz-, Wach-, Rettungs-, Behindertenbegleit- und Therapiehunde von der Maulkorb- oder Leinenpflicht ausgenommen

**Zu Punkt 2, die Gemeinde stellt gratis Kotsackerl zu Verfügung, somit kann jeder die Hinterlassenschaften seines Hundes problemlos beseitigen.**

**Zu Punkt 3, die Leinen – oder Maulkorbpflicht in den genannten Orten(öffentl. Orte, Ortsgebiet, Siedlungsgebiet, Schulen, Kindergärten Parkanlagen usw.), gilt für alle Hunde!**

**Zu Punkt 4, Hunde nach § 2 sind die in NÖ gelisteten Hunde, und nach § 3 sind dies Hunde die von der Gemeinde als gefährlich eingestuft werden.**

### Leinenpflicht:

Über die Leine kommuniziert der Mensch mit seinem Hund, es gibt viele unterschiedliche Leinen, aber betreffend der Leinenpflicht im Ortsgebiet gibt es eine klare Aufgabe: Der Hund muss durch die Leine unter Kontrolle sein.

In letzter Zeit sind die Flexi-Leinen sehr beliebt geworden, diese sind aber keine gute Wahl!

Mit dieser Leine sind die Hund nicht unter Kontrolle. Der Hund lernt, dass ziehen zum Erfolg führt, weiters gibt der Halter ständig Signale über die Leine an Halsband oder Brustgeschirr. Das kann für Hunde sehr irritierend sein.

Am besten geeignet um die Leinepflicht zu erfüllen, ist die Führleine. Sie besitzt an jeder Seite einen Karabiner, der am Halsband oder Brustgeschirr befestigt wird, Der andere dient der Längenverstellung.

Die richtige Länge der Leine hängt von der Größe des Hundes ab.

Um mit seinem Hund an lockerer Leine zu gehen, bedarf es eines fachgerechten Trainings.

**Maulkorbpflicht:**

Um den Hund an den Maulkorb zu gewöhnen, ist ein richtiges Maulkorbtraining unerlässlich. Nur dann wird es für den Hund kein Problem sein einen Maulkorb zu tragen.

**Wie muss ein gut sitzender Maulkorb beschaffen sein:**

Er darf damit nicht beißen können

Er muss der Größe und Form des Hundekopfes angepasst sein

Der Hund muss damit hecheln und Wasser trinken können

Er sollte weder auf Wangen, Kehle noch Nase oder Augen drücken

Hilfreich ist es wenn die Streben so weit auseinander sind, dass man den Hund mittels Leckerlies belohnen kann

Es gibt auch die Möglichkeit einen Maulkorb für seinen Hund anfertigen zu lassen.

Haltis und Maulschlaufen sind keine Maulkörbe!!!!

Für weitere Informationen zu dem Thema stehen wir gerne zur Verfügung.

<https://www.ela-dogsclub.com/>

Martina Krumay

Jutta Schöller



Gründung 2008



# E.L.A.-Dogs-Club

Sicher mit dem Hund durchs Leben



Emma



Luna



Alegria



HUNDETRAINERIN  
TENSCHUTZQUALIFIZIERT



Bereitwilligkeit für Hunde & Katzen  
für alle  
Jahre  
lang



FEDERATION  
CYNOLOGIQUE  
INTERNATIONALE  
FCI

Gewaltfreies, artgerechtes Hundetraining ab der 12. Woche

Arbeit in kleinen Gruppen

Einzeltraining mit Problemlösung

Hundeführschein

Sachkundenachweis gem. §4 Abs. 4

Ernährungsberatung

NEU: Körper-FIT  
gezieltes Körpertraining für Hund und Halter

Maßgefertigte Halsbänder, Maulkörbe, Leinen usw.

10 Jahre E.L.A.-Dogs-Club

## www.ela-dogsclub.com

Martina KRUMAY

Jutta SCHÖLLER

sennenhunde-krumay@gmx.at

0699/15 051 480

0664/83 89 564



## M. GRABNER

Planung, Bauführung und Baustoffe

2563 POTTENSTEIN, Schlattengasse 8  
Tel. 02672 – 85450, Fax 02672 – 85450 – 9  
[www.grabnerbau.at](http://www.grabnerbau.at), email: [grabnerbau@aon.at](mailto:grabnerbau@aon.at)



Redaktions-  
schluss

4. März

2019



# REISCHER

TV-SERVICE  
ANTENNENBAU



ELEKTRO-INSTALLATIONEN

2563 POTTENSTEIN  02672/ 88800  
85433

Tel. 02672/83800  
office@rihabau.at  
2560 Berndorf

[www.rihabau.at](http://www.rihabau.at)



- ✓ statische Berechnungen
- ✓ Energieausweise
- ✓ Einreichpläne
- ✓ Bauaufsicht
- ✓ Bauleitung

**Gerne unterstützen wir Sie bei der Erledigung  
von offenen Punkten mit der Baubehörde**

Sehr geehrte Damen und Herren,  
wir dürfen uns dafür bedanken, dass Sie uns im Jahr 2018 die Treue gehalten haben.



Das Jahr war durch ein abwechslungsreiches Programm gekennzeichnet und wir wollen auch 2019 mit den verschiedensten Programmen bei unserem Publikum punkten.

Wie Sie aus der nachstehenden Auflistung sehen können, beginnen wir im Jänner mit ganz bekannten Künstlern:

Frau Tamara Stadnikow und Herr Jörg Maria Berg sind aus dem Kabarett Simpl vielen Fernsehsehern und Besuchern des Etablissements Simpl bekannt.

Die Gruppe Austrokrat hat im Jahr 2018 großen Erfolg im Herrnhaus gehabt und sie haben uns versichert, dass sie sehr gerne wieder vor dem Pottensteiner Publikum auftreten. Für musikalische Unterhaltung und Spass ist in jedem Fall gesorgt.

Martina König, die Mezzosopranistin, musste krankheitsbedingt im 2018-Jahr absagen und kommt nun – wie versprochen - im März 2019 mit Ihrer, sie instrumental begleitenden Partnerin und einem tollen Programm zu uns.

Wir hoffen, dass diese Vorschau auf 2019 vielen Gäste anspricht.

Für die kommenden Feiertage wünschen wir Ihnen friedvolle  
Weihnachten und ein gesundes Neues Jahr!

Magdalena ENGL-WILNER (Obfrau)  
und der gesamte Vorstand

### Programm 1. Quartal 2019 im Herrenhaus

Für die Monate Jänner bis März 2019 haben wir wieder verschiedenste interessante Veranstaltungen geplant:

- |                                |   |
|--------------------------------|---|
| <b>26. Jän. 2019 19:00 Uhr</b> | <b>Stadnikow Tamara und Berg Jörg Maria</b><br>„Lesen, Lachen und Lieder“,<br>eine <b>Simpl Retrospektive</b> |
| <b>23. Feb. 2019 19:00 Uhr</b> | <b>Die Gruppe Austrokrat:</b><br>„ <b>Austropop</b> “   |
| <b>23. März 2019 19:00 Uhr</b> | <b>Martina König Mezzosopran</b><br>„ <b>Arien und Lieder</b> “   |

*Im Namen des Seniorenbundes Pottenstein – Fahrafeld  
wünsche ich allen Gemeindebürgern  
eine besinnliche Adventzeit, frohe Weihnachten  
und ein glückliches neues Jahr 2019!*

**Walter Dörflinger  
Obmann**





## Wir bitten um Vorsicht in der Adventzeit

Offenes Feuer und Licht zählen zu den häufigsten Ursachen für Wohnungsbrände und führen in der Weihnachtszeit zu viermal so vielen Bränden wie im übrigen Kalenderjahr.

Im Interesse der Sicherheit und zu Ihrem Schutz bitten wir Sie, folgende Hinweise zu beachten:

- Kaufen Sie einen frischen Adventkranz bzw. Christbaum und bewahren Sie ihn vor Gebrauch an einem kühlen Ort (zB. Garten, Balkon, Keller) auf. Ein mit Wasser befüllter Christbaumständer verhindert zusätzlich das Austrocknen des Baumes und erhöht dadurch die Brandsicherheit!
- Stellen Sie den Christbaum an einen möglichst kippstabilen Standort und nicht in der Nähe von Wärmequellen (zB. Heizkörper, TV Gerät) bzw. in die Nähe von leicht entflammaren Gegenständen (zB. Vorhänge, Tischtücher) auf!
- Verwenden Sie für den Christbaum eine geeignete nicht brennbare Unterlage!
- Bringen Sie die Kerzen am Christbaum so an, dass Äste und Schmuck von den Flammen nicht entzündet werden können und sie möglichst senkrecht stehen.
- Stellen Sie vor dem Anzünden der Christbaumkerzen ein Löschgerät (zB. Feuerlöscher, Wasserkübel oder Gießkanne) bereit!
- Zünden Sie die Christbaumkerzen von oben nach unten – am besten mit Kerzenanzündern – an und löschen Sie sie in umgekehrter Reihenfolge ab!
- Bringen Sie Wunderkerzen so an, dass diese die Zweige nicht berühren!
- Zünden Sie die Kerzen – auch Wunderkerzen – nicht mehr an, wenn der Christbaum bereits dürr ist!
- Elektrische Christbaumkerzen reduzieren die Brandgefahr!
- Lassen Sie brennende Kerzen nie unbeaufsichtigt und ersetzen Sie abgebrannte Kerzen rechtzeitig!
- Lassen Sie Kinder oder Haustiere niemals alleine in Nähe von Kerzen und sprechen Sie mit Ihren Kindern über die Brandgefahr. Lassen Sie niemals Zünder oder Feuerzeuge herumliegen!
- Kontrollieren Sie vor dem Zubettgehen bzw. dem Verlassen der Wohnung alle Zimmer auf vergessene brennende Kerzen!

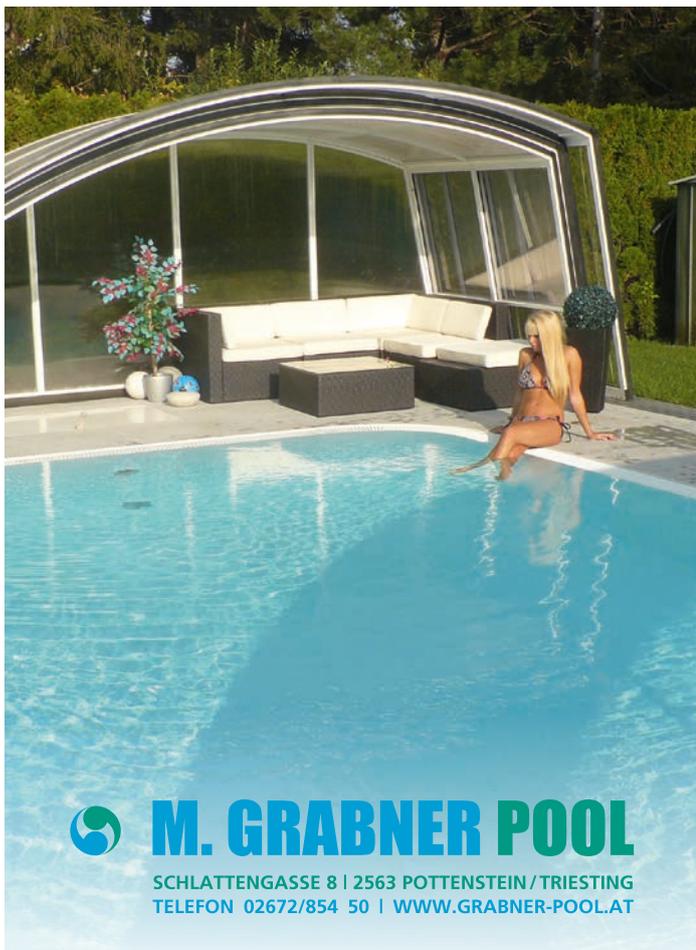
Sollte es doch zu einem Brand kommen, alarmieren Sie unverzüglich die Feuerwehr über den **NOTRUF 122**

Weitere nützliche Tipps, Informationen zu unseren Einsätzen, Veranstaltungen und Tätigkeiten finden Sie in unseren Schaukästen sowie auf unserer Homepage. **Neugierig? ....klick drauf!**

# www.feuerwehr-pottenstein.at



Die Kameraden der  
Feuerwehr Pottenstein  
wünschen Ihnen frohe  
Festtage sowie einen  
guten Rutsch und alles  
Gute im neuen Jahr!



*Wohnlich macht's  
 Ihr Tapezierer - Raumausstatter*

**Bernd Buttinger**  
 TAPEZIERERMEISTER

Reparaturen und  
 Neubespannungen von Polstermöbeln  
 Tapeten • Vorhänge • Sonnenschutz  
 Teppiche • Bodenbeläge

2560 BERNDORF • Idagasse 18  
 Tel. 0676/52 14 803

**kabelplus**

**MACHT RASEND  
 VIEL FREUDE!**

**2 MONATE  
 GRATIS plus  
 VIGNETTE\***

\* Aktion gültig bis 31.01.2019 bei Neuanmeldung / Upgrade aller Privat-Produkte (ausgenommen waveNET und OAN Produkte). 2 Monate kein Grundentgelt auf alle Produkte bei 24 Monaten Vertragsdauer. Bei Anmeldung von complete (basic, smart, flash oder superior) zusätzlich eine digitale PKW Jahresvignette gratis. Exklusive Entgelte für kabelPremiumTV, kabelTEL Gesprächsentgelt, Hardwaremiete. Zusätzlich Internet-Service-Pauschale 15 Euro/Jahr. Anschlussentgelt (im Wert von 69,90 Euro) ist kostenlos. Gilt für von kabelplus versorgbare Objekte. Technische Realisierbarkeit ist Voraussetzung. Etwaige Kosten für Hausinstallation sind nicht inkludiert. Kombination mit Aktionen der letzten 6 Monate, Rabatte, Barablässe nicht möglich.

0800 800 514 / KABELPLUS.AT

# Sportprogramm 2019

## Programmstart am 7. Jänner 2019


**MONTAG**

**Turn 10 - Boden- und Geräteturnen** **neu!** wann? wo?  
für Kinder ab 6 - 12 Jahren 16:00 - 18:00 Uhr großer Saal  
Turnen unter Verwendung verschiedener Geräte und Spiele € 100,- bis Ende Mai

**Übungsleiter:** Evi Schütz, Barbara Wolfig

**Mini-Mix** wann? wo?  
für Kids von 4 - 6 Jahren 15:00 - 16:00 Uhr kleiner Saal  
Sammeln von Bewegungserfahrung 16:00 - 17:00 Uhr € 85,- bis Ende Mai  
an und mit Geräten, Spiele...

**Übungsleiter:** Mag. Dorothea Langer, Laura Fischbacher

**Leichtathletiktraining für Kinder** (Zusatz-Einheit) wann? wo?  
für Kinder ab 6 Jahren 17:00 - 18:30 Uhr kleiner Saal  
Voraussetzung ist die Teilnahme am Donnerstag LA-Training € 80,- ganzzjährig

**Übungsleiter:** DI Georg Bitzinger, Petra Haas, Norbert Zemsauer

**Bodywork** Kraftausdauer wann? wo?  
Musikgymnastik, Bauch-Bein-Po... 18:00 - 19:00 Uhr großer Saal  
€ 85,-

**Übungsleiter:** Astrid Eidler

**Deep Work** **neu!** *in der Raimundhalle* wann? wo?  
athletisch, einfach, anstrengend - ein einzigartiges, ganzheitliches Training 19:00 - 20:00 Uhr großer Saal  
für Körper und Geist; Funktionaltraining, aufgebaut auf 5 Elemente und dem Gesetz von Yin und Yang; für Anfänger und fortgeschrittene Sportler, die Ihrem Körper Gutes tun möchten € 85,-

**Übungsleiter:** Corina Kartalis

**Kondi & Power** wann? wo?  
Konditions- u. Kräftigungstraining 20:00 - 21:00 Uhr großer Saal  
€ 85,-

**Übungsleiter:** Mag. Mathias Ebner, Evi Kratochwil

**DIENSTAG**

**Mutter / Vater - Kindturnen** wann? wo?  
**Turnhits für Krabbelkids** 15:30 - 16:30 Uhr großer Saal  
Bewegungsförderung für die Kleinsten € 85,-  
für Kinder von 1 1/2 bis 3 Jahren

**Übungsleiter:** Mag. Dorothea Langer

**Mutter / Vater - Kindturnen** wann? wo?  
für Kinder von 3-4 Jahren 16:30 - 17:30 Uhr großer Saal  
€ 85,-

**Übungsleiter:** Mag. Dorothea Langer

**Bauch-Bein-Po** wann? wo?  
Nach einer Aufwärmphase erfolgt eine Kräftigung der Bauch-, Bein- und Gesäßmuskulatur zu Musik ohne Choreographie. Ziel ist die Festigung und Straffung dieser Zonen. Für Einsteiger geeignet. 18:30 - 19:30 Uhr großer Saal  
€ 85,-

**Übungsleiter:** Marius Moraru

**Rücken- und Faszientraining** wann? wo?  
Nach den Rückenübungen werden die Faszien von Verklebungen und Schmerzen durch Selbstmassage mit Blackroll, Twinball o. Golfball befreit; Stärkung der Faszien und Verbesserung der Körperhaltung! 19:30 - 20:30 Uhr großer Saal  
€ 85,-

**Übungsleiter:** Marius Moraru

**MITTWOCH**

**Cool Kids Dance** wann? wo?  
Burschen und Mädchen von 6-9 Jahren 17:00 - 17:45 Uhr SPZ Berndorf, Kislingerplatz 5  
Burschen und Mädchen von 10-14 Jahren 17:45 - 18:45 Uhr € 80,- / € 85,-

Ein Tanzkurs der Spaß macht und Kids in Bewegung bringt. Tanzschritte aus dem Modern Hip Hop R'N'B werden langsam erlernt und in eine Choreographie verpackt. Ziel ist es, den Kids Freude am Tanzen und Mut zum Ausprobieren zu vermitteln

**Übungsleiter:** Corina Kartalis

**MY YOGA breathe, move and enjoy** **neu!** wann? wo?  
gut für alle, die auf der Suche nach einem 19:00 - 20:00 Uhr SPZ Berndorf, Kislingerplatz 5  
alltagstauglichen Weg sind, um wieder mehr im Augenblick anzukommen und die eigene Kraft zu spüren; € 85,- \*  
Vorerfahrungen mit Yoga sind nicht erforderlich.  
„Im Yoga geht es nicht darum, auf dem Kopf zu stehen, sondern fest auf den eigenen Füßen“

**Übungsleiter:** Christa Liftinger

\*zzgl.€3,- Aufzahlung pro Einheit direkt an die Übungsleiterin auch für Gesamtjahreskarteninhaber

**DONNERSTAG**

**Leichtathletiktraining für Kinder** wann? wo?  
für Kinder von 6-10 Jahren 17:00 - 18:30 Uhr großer Saal  
€ 85,-  
**Übungsleiter:** Ewald Zimmer, ganzzjährig  
DI Georg Bitzinger, Theresa Kühmayer, Petra Haas

**Leichtathletiktraining-Wettkampfvorbereitung** wann? wo?  
für Kinder ab 10 Jahre und Jugendliche 18:30 - 20:30 Uhr großer Saal  
€ 85,-  
**Übungsleiter:** Martin Latzelsberger, ganzzjährig  
Alexander Schmidt, Norbert Zemsauer

**Lauftreff** wann? wo?  
Für Jugendliche und Erwachsene. 18:00 Uhr Treffpunkt Union-Platz  
Variantenreicher Trainingsablauf. bzw. nach tel. Benützung einer Pulsuhr empfehlenswert. Vereinbarung  
Erstellen eines persönlichen Trainingsplanes, € 85,- / € 110,-  
gezielte Wettkampfvorbereitung bis Ende Juni

**Übungsleiter:** Mag. Hans Schabas, Tel. 0680/5058063

**Rückenfit** wann? wo?  
Kräftigung der Rumpf-, Aktivierung 18:00 - 19:00 Uhr kleiner Saal  
der Tiefenmuskulatur, Balanceübungen € 85,-  
**Übungsleiter:** Marius Moraru

**Bodystyling** wann? wo?  
nach einem Cardio-Teil für Herz und 19:00 - 20:00 Uhr kleiner Saal  
Kreislauf zu Beginn, Kräftigungsübungen € 85,-  
für den ganzen Körper

**Übungsleiter:** Marius Moraru

Programmänderungen vorbehalten!



## Für Neueinsteiger eine Schnupperstunde gratis!

Die Preise gelten, falls nicht anders angegeben, für September bis April. Anmeldung in der betreffenden Einheit, Bezahlung mittels Zahlschein. Ermäßigung für Schüler, Lehrlinge und Studenten bis 25 Jahre. Der Einstieg ist jederzeit möglich (anteilige Verrechnung). Für Neueinsteiger eine Schnupperstunde gratis! Die Mitgliedschaft bei der Sportunion Pottenstein ist obligatorisch (Jahresmitgliedsbeitrag €14,-/ für Kinder, Lehrlinge und Studenten €7,-). Jahresbeitrag für das Gesamtprogramm €170,-. Sämtliche Einheiten finden in der Raimundhalle hinter der Volksschule Pottenstein statt, das Leichtathletiktraining bis Ende September am Union-Platz, Pottenstein, Auweg 10, die Einheiten, „Cool Kids Dance“ und Yoga finden in der Sonderschule Berndorf, Kislingerplatz 5 statt. Vorbehaltlich Programmänderungen!

www.pottenstein.sportunion.at

www.facebook.com/sportunionpottenstein

Weitere Informationen: Inge Hauer 0676 7254 207

Johann Fließenschuh 0676 8786 3001(abends)

## Team Österreich und das Rote Kreuz Triestingtal suchen dich als ehrenamtliche Mitarbeiterin oder Mitarbeiter!

### ... bei unserer Team Österreich Tafel:

- Für das Einholen von Lebensmitteln von den Supermärkten im Triestingtal und der Wiener Tafel am Großgrünmarkt. Arbeitszeit: Freitag 10-15 Uhr und/oder Samstag 15-19 Uhr
- Für das Aufbereiten der gespendeten Waren bei der Ausgabestelle Berndorf. Arbeitszeit: Samstag 16 – 19 Uhr
- Für die Lebensmittelausgabe an die Bezugsberechtigten. Arbeitszeit: Samstag 18 – 22 Uhr

Schnupperdienste sind immer möglich. Falls du Interesse an einer Mitarbeit hast, wende dich bitte an den Rotkreuz-Stützpunkt in Berndorf/St. Veit (059144/52400).

### ... für unsere Sozialbegleitung

Unter dem Motto „Hilfe zur Selbsthilfe“ wurde in Berndorf eine **Kontaktstelle für Menschen in sozialen Notlagen** aus dem politischen Bezirk Baden eingerichtet

Die ehrenamtlichen Mitarbeiterinnen der RK-Sozialbegleitung unterstützen mit Informationen über bestehende Hilfsangebote und durch Begleitung von Klientinnen zu Behörden, Beratungsstellen oder anderen Hilfseinrichtungen, soweit diese sich selbst alleine nicht mehr zutrauen und dies gewünscht ist.

### Wir haben auch für dich die passende Jacke!

Die Kontaktstelle wird ausschließlich von ehrenamtlichen Mitarbeiterinnen des Roten Kreuzes betreut. Das Team der Sozialbegleitung bittet bei Interesse um eine Kontaktaufnahme mit dem Rotkreuz-Stützpunkt in Berndorf/St. Veit (059144/52400). Für die Kontaktstelle solltest du soziale Kompetenz sowie eine gefestigte Persönlichkeit mitbringen.

### Sie benötigen selbst Hilfe?

Die Kontaktstelle für soziale Notlagen erreichen Sie jeden Dienstag von 18:00 – 20:00 Uhr persönlich bei der Team Österreich Tafel Berndorf (Eingang Neugasse 11).

Telefonisch 059144 – 8280 + Postleitzahl

e-Mail [sozialinfo.bs@n.rotekruz.at](mailto:sozialinfo.bs@n.rotekruz.at)



## Liebe Freunde des Oldtimerclubs Pottenstein.

### Oldtimerclub Pottenstein beim 9. Gaadner Damentag am 26. August 2018

In Anlehnung an den Frauentag 1910 begann Margit Matzenauer, die Leiterin des Heimatmuseums Gaaden im Jahre 2009 mit dem 1. Gaadner Damentag. Den Schwerpunkt legte sie auf nostalgische Kleidung mit Hut. Seit 7 Jahren holt der Oldtimer- und Tatra Klub die Damen vom Gaadner Heimatmuseum ab und bringt sie zu verschiedenen Veranstaltungen.



Die Damen vor dem Oldtimer Rolls Royce



und vor dem Mercedes Benz 170S

### Herbstausfahrt am 07. Oktober 2018

Die Route führte über Pottenstein - Pernitz - Waldegg - Dürnbach - Ascher - Puchberg - Bürg - Ternitz - Glocknitz - Schottwien - zum Ghega Museum. Dort wartete man bereits mit einer umfangreichen Museumsführung und Kesselgulasch.



Sind Sie interessiert an alten Motorrädern, Beiwagenmotorrädern, Oldtimern, ... . Erfahrungsaustausch in allen Belangen um das rostigste Hobby der Welt. Tipps, Rat, Hilfestellungen, ... . Besuchen Sie uns zu einem Treffen am Clubabend.

Robert RUDOLF (OTC)

OTC Pottenstein  
Auskunft Heinz Fiala / Pottenstein 0681 / 20418709



**Bgm. Daniel Pongratz & das Team der SPÖ**

wünscht einen schönen Advent, besinnliche  
Weihnachten

und ein gesundes und glückliches Jahr 2019!



Shell Markenpartner

**EnergieDirect**

## Heizöl einlagern!

### Ihr Ansprechpartner



**Karl Buchner**  
0664 / 400 79 41  
0664 / 736 51 370

Uns ist es eine besondere Freude, dass **Herr Buchner** noch länger aktiv als Kundenbetreuer für Sie am Telefon zur Verfügung steht. So können Sie gemeinsam mit Ihrem gewohnten Ansprechpartner günstig **BESTELLEN!**

  
Shell Markenpartner  
Energie Direct  
Mineralölhandels-gesmbH  
3100 St. Pölten  
Mariazeller Straße 134  
Tel. 02742 70 500  
Fax DW: 4110  
[www.energiesdirect.at](http://www.energiesdirect.at)





- 6 Niedrigenergiehäuser
- Wohnnutzfläche ca. 100 m<sup>2</sup>
- 40 m<sup>2</sup> Gemeinschaftsraum
- Ziegelmassivbau
- Provisionsfrei direkt vom Baumeister
- Landesförderung möglich
- Bezugfertig Ende 2019

**LUX  
BAU**

KAUFEN SIE IHR FERTIGES REIHENHAUS DIREKT VOM BAUMEISTER.

*Wir bauen  
Sie  
glücklich.*

*Gut leben. Am grünen Ufer.*

NEUBAU VON 6 ARCHITEKTEN-REIHENHÄUSERN MIT EIGENGARTEN  
IN 3170 HAINFELD, AM RAMSAUBACH

Nähere Informationen: +43 2764 2695 [www.luxbau.at](http://www.luxbau.at)

klimaaktiv



**Antonius Apotheke**  
**Mag. Walter Staschek**  
**Hainfelderstr. 5**  
**2563 Pottenstein**  
**Tel.: 02672/824 26**  
**Email: [office@apotheke-pottenstein.at](mailto:office@apotheke-pottenstein.at)**

**Das Team der Apotheke Pottenstein  
wünscht von ganzem Herzen**

**Frohe Weihnachten und ein gutes Jahr 2019!**